

“あなたは一人ではない。神の助けにもっと信頼しなさい”

いずみブロック司祭チーム

村田 稔 神父

ジュアン ロムアルドウス神父

ご存知の通り、イエスが宣教を始める前、神の霊によって荒野へ導かれ、悪魔の誘惑を受けたという福音の一節は、一見すると不思議に思えます。普通なら、神の霊は悪から遠ざけるはずだと考えるからです。しかし聖書は、その理由を直接説明していないものの、私たちが知っている基本的な原則があります。それは「神の霊の働きは、必ず私たちの益となる」ということです。この原則に照らすと、誘惑や試練には何らかの善い面、価値、利益があると理解できます。つまり、試されることを通して、私たちは成長し、強められるということです。現代を生きる私たちにとって、誘惑は決して無意味なものではなく、むしろ大切な学びの機会となります。

まず、誘惑は私たちの弱さを気づかせます。物事が順調で成功が続いているとき、人は自分の力だけで人生を築いているように錯覚しがちです。しかし誘惑に直面すると、人生のもろさや自分の限界を認めざるを得なくなります。そして、私たちの歩みは自分の努力だけでなく、神の恵みによって支えられていることを思い出させ、より深く神に信頼するよう促します。

つぎに、誘惑は「今、私たちが向き合うべき方向」を示します。どの部分で誘惑を受けるかは、人生のどこに課題があるのかを教えてくれる確かなサインです。たとえば、誰かへの怒りや仕返し
の思いが繰り返し湧いてくるなら、それは「あなたは傷ついている」という知らせであり、癒しとゆるしが必要であることを示しています。また、理解できない出来事の中で神の不在を感じ、信仰が揺らぐこともあります。そのようなときこそ、祈りや聖書、ロザリオを通して神との関係を深めるよう四旬節は招いています。

イエスが霊によって荒野へ導かれたのは、その誘惑から学ぶべきものがあつたからです。私たちも同じで、この四旬節に「私はどこで試されているのか」「どこで誘惑を受けているのか」と自分に問いかけることが大切です。その答えが、この40日間に取り組むべき方向を示してくれます。たとえその道が難しく、関係の問題に向き合うのがつらくても、奉仕が大変でも、ゆるすことが容易でなくても、落胆する必要はありません。誘惑は弱さを示すと同時に、「あなたは一人ではない。神の助けにもっと信頼しなさい」と語りかけているからです。

この四旬節が、神のいつくしみに心を開き、思いやりの心を新たにし、いつも私たちと共に歩まれるキリストに、さらに近づく道へと導いてくださいますように。

“You are not alone. Trust more in God’s help.”

My sisters and brothers in Christ, as we know that before Jesus began his public ministry, the Gospel tells us that he was led by the Spirit into the wilderness and was tempted by the devil. At first glance, this may seem puzzling, because we usually think that the Spirit of God keeps us away from evil. Although Scripture does not directly explain the reason, we know a fundamental principle: **the work of the Spirit always leads to our good.** With this in mind, we can understand that temptations and trials contain some form of goodness, value, or benefit. In other words, through being tested, we grow and are strengthened.

For us living today, temptation is never meaningless; rather, it becomes an important opportunity for learning. *First of all*, **temptation reveals our weaknesses.** When things go well and success continues, we tend to fall into the illusion that we are building our lives by our own strength. But when we face temptation, we are forced to recognize the fragility of life and our own limitations. It reminds us that our journey is sustained not only by our efforts but also by God’s grace, and it invites us to trust God more deeply.

Second, temptation shows us **the direction we need to face right now.** The areas in which we are tempted are clear signs of where the challenges in our lives lie. For example, if anger or thoughts of revenge toward someone repeatedly arise, it is a message that “you are wounded,” and that healing and forgiveness are needed. At times, in situations we cannot understand, we may feel God’s absence and our faith may waver. Yet it is precisely in such moments that Lent invites us to deepen our relationship with God through prayer, Scripture, and the Rosary, and other religious practices.

Jesus was led into the wilderness by the Spirit because there was something to be learned from that temptation. The same is true for us. During this Lent, it is important to ask ourselves: **“Where am I being tested?” “Where am I being tempted?”** The answers will show us the direction we should take during these forty days. Even if that path is difficult—whether it means facing strained relationships, persevering in service, or struggling to forgive—we need not be discouraged. Temptation reveals our weakness, but at the same time it whispers: **“You are not alone. Trust more in God’s help.”**

May this Lenten season open our hearts to God’s mercy, renew our spirit of compassion, and lead us closer to Christ who walks with us in every moment.

HAMAKKO LỜI GIỚI THIỆU THÁNG 3

“Con không đơn độc. Hãy tin thác hơn vào sự trợ giúp của Thiên Chúa.”

Trước khi Đức Giêsu bắt đầu sứ vụ công khai, Tin Mừng kể rằng Người được Thánh Thần dẫn vào hoang địa và chịu ma quỷ cám dỗ. Thoạt nhìn, điều này có vẻ khó hiểu, vì chúng ta thường nghĩ Thánh Thần của Thiên Chúa sẽ giữ chúng ta tránh xa sự dữ. Dù Kinh Thánh không giải thích trực tiếp lý do, chúng ta biết một nguyên tắc căn bản: **mọi hoạt động của Thánh Thần đều mang lại lợi ích cho chúng ta.** Với nguyên tắc này, chúng ta hiểu rằng trong cám dỗ và thử thách luôn có một điều gì đó tốt lành, có giá trị và đem lại ích lợi. Nghĩa là, qua những thử thách, chúng ta được trưởng thành và được củng cố.

Đối với chúng ta hôm nay, cám dỗ không bao giờ là điều vô nghĩa; trái lại, đó là cơ hội quan trọng để học hỏi. Trước hết, cám dỗ giúp chúng ta nhận ra sự yếu đuối của mình. Khi mọi sự thuận lợi và thành công nối tiếp nhau, con người dễ ảo tưởng rằng mình tự xây dựng cuộc đời bằng sức riêng. Nhưng khi đối diện với cám dỗ, chúng ta buộc phải nhìn nhận sự mong manh của cuộc sống và giới hạn của bản thân. Điều đó nhắc chúng ta rằng hành trình của mình không chỉ dựa vào nỗ lực cá nhân, nhưng còn được nâng đỡ bởi ân sủng Thiên Chúa, và thúc đẩy chúng ta tin thác vào Người sâu xa hơn.

Thứ hai, cám dỗ chỉ cho chúng ta **hướng mà chúng ta cần đối diện ngay lúc này.** Chúng ta bị cám dỗ ở điểm nào thì đó chính là dấu hiệu rõ ràng cho thấy đâu là vấn đề trong đời sống. Chẳng hạn, nếu sự giận dữ hay ý muốn trả thù đối với ai đó cứ lặp đi lặp lại, đó là lời nhắc rằng “bạn đang bị tổn thương,” và bạn cần được chữa lành và tha thứ. Đôi khi, trong những biến cố khó hiểu, chúng ta cảm thấy như Thiên Chúa vắng bóng và đức tin bị lung lay. Nhưng chính trong những lúc như thế, Mùa Chay mời gọi chúng ta đào sâu tương quan với Thiên Chúa qua cầu nguyện, Lời Chúa và chuỗi Mân Côi.

Đức Giêsu được Thánh Thần dẫn vào hoang địa vì Người có điều phải học từ những cám dỗ ấy. Chúng ta cũng vậy. Trong Mùa Chay này, điều quan trọng là tự hỏi: **“Tôi đang bị thử thách ở đâu?” “Tôi đang bị cám dỗ ở điểm nào?”** Câu trả lời sẽ chỉ cho chúng ta hướng cần bước đi trong 40 ngày này. Dù con đường ấy khó khăn—dù là đối diện với những đồ vỡ trong tương quan, vất vả trong phục vụ, hay khó khăn trong việc tha thứ—chúng ta cũng đừng nản lòng. Cám dỗ cho thấy sự yếu đuối của ta, nhưng đồng thời cũng thì thầm: **“Con không đơn độc. Hãy tin thác hơn vào sự trợ giúp của Thiên Chúa.”**

Xin mùa Chay thánh này mở rộng tâm hồn chúng ta trước lòng thương xót của Thiên Chúa, đổi mới tinh thần cảm thông, và dẫn chúng ta đến gần hơn với Đức Kitô, Đấng luôn đồng hành với chúng ta trong mọi khoảnh khắc.